# Kristigs Wehstnesis.

## Populari ſiniſks garigs laikraksts.

Iſnahk katra mehneſcha pirmâ treſchdeenâ un maksâ peeſuhtot ar wiſeem peeliktumeem — 2 krahjumi „Ewangelijuma Dſeesmu“ 24 peelikumi behrneem („Labâ Wehſts“) un 6 lokſnes „Jaunâ Deriba ar paſkaidrojumeem“ — pa gadu 1 rubli.

Redakzijas un ekſpedizijas adreſe: P. Lauberту, Митава, Конная 5, Курл. губ. (P. Laubert, Mitau, Pferde Str. Nr. 5, Courland, Russia.)

№ 3. Martâ 1909. Iſnahk 4. gadu.


### „Un notiks pehdejâs deenâs.“

Ap. Darb. 2, 17.

Pa pasauli jauna wehſma eet —
Waj nemaneet?
Pa kokgaleem lapas tſchalo un tſchukſt,
Mirusê ſirds no jauna puſſt . . .
Kà pehrkona dahrdeeens, kà ruhkdams wehjſch —
Te atkal un atkal gruhdeens ſpehjſch . . .
Brikſchk kauli mironu eelejâ,
No nahwes pamoſtàs dſihwiba —
No rihteem lihdſ wakareem ſibins —
Waj nemanat to?

* * *

Un paſaule ſkatas un neſaprot,
Ko gan ſchis troksnis noſihmejot.

* * *

Bet ſchis ir tas, ko praweetis,
Preekſch gadusimteneem wehſtijis.
„Un notiks pehdejâs deenâs — ſchis:
No ſawa Gara Es iſleeſchu,
Un dehlus un meitas un kalpones,
Ar ſpehku no augſcheenes kriſtiſchu —
Lai pa paſauli preeka wehſti tee nes . . .

* * *

Ikkatris, kas ſnaudis —
Augſch, tadehl, kriſtigee laudis!
Tà newar wairs — wairs ilgi tà newar eet,
Waj nedſirdeet? . . .
Ar Swehtu Garu ziti kriſtiti teek,
Waj mums, waj mums tukſchâ buhs japaleek?

„Kristigam Wehſtnesim“ dahwinà
W. Fetlers.

## Bihbeles Deewa religija diwdeſmitâ gadu ſimtena gaiſmâ.

### Eewaſihſtinajums.

Diwdeſmitâ gadu ſimtena gaiſma — ſapraſchana — kriht uſ diwdeſmitâ gadu ſimtena dſihwi un ſchinî gaiſmâ daſchs kas, ko uſſkatija par loti wehrtu, atklahjas par truhdzigu, waj neihſtu, waj pat par newajadſigu un leeku; daſchs kas, ko uſſkatija par maſwehrtigu, newajadſigu, pat bihſtamu un iſnihzamu, atklahjas par nepeezeeſchamu dſihwes ſaſtahwdaku, pat par winas daſchu pamatakmeni. Un ſchinî gaiſmâ mirſtigâ azs eerauga robus un truhkumus muhſu dſihwê, kuru nowehrſchanai nepeezeeſchami wajadſigs lihdſeklu, kahdu mums wehl naw. Schinî gaiſmâ atklahjas ari, ka daſchs kas muhſu dſihwê, ko eeradums padarijis par ikdeeniſchku, ir ſelts un dahrgakmens, glabajams aiſ wisdroſchakàs atſlehgas. Ar wahrdu ſakot — diwdeſmitais gadu ſimtenis praſa wiſu wehrtibu pahrwehrteſchanu.

Schi gaiſma kriht ari uſ weenu no muhſu dſihwes wiseewehrojamakam ſaſtahwdalam — religiju, Deewu un kriſtigu tizibu. Un ari ſchis wehrtibas wiſeem teem, kas iſberſejuſchi ſew meegu no azim, naw tàs paſchas, kas agrak. Schai ſinâ pahrſteigums ir neiſſakami leels, jo iſrahdas, ka daſchs kas, ko mehs lihdſ ſchim ſauzam par kriſtigu tizibu, daſchâ ſinâ kriſtiga tiziba nemaſ naw, ka tahds Deews, kahds mums preekſch azim ſtahdits, daſchâ ſinâ nemaſ naw Bihbelê tehlotais Deews. Atklahjas, ka daſchâ ſinâ muhſu tagadejais wiſpahrigais kriſtigums un Bihbeles Deewa religija ir diwas, pawiſam ſchkirtas leetas.

Naw pareiſi, tautai wehl ilgaki ſlehpt ſcho ſtahwokli. Naw pareiſi noſaukt melnu par baltu un baltu par melnu. Katra leeta janoſauz ihſtâ wahrdâ, zitadi tautas mihleſtiba un maids, ſchis diwas dſiłàs, warenàs upes, no kuràm atkarajas tautas ſwehtiba, waj lahſts, teek iſwaditas no winu dabigà zeła un breeſmas, kas ſelo ſchai iſwadiſchanai, neſpehs aprakſtit neweens ſemes dehls, kaut waj iſplahtijums pahrwehrſtos par papiru un juhra par tinti.

Tadehl, ſalwu tautu karſti mihledami, mehs juhtam peenahkumu, atſedlot Bihbeles Deewa religiju, kahda ta mums parahdas diwdeſmitâ gada ſimtena gaiſmâ. Buhtu tikai eeteizami, ja raſtos wairàk, kas daritu to paſchu. Warbuht par daſcha galwu krituſchi wairak gaiſmas ſtari

ne kà pahr muhsch — warbuht daschà zitâ rokà wadis pindseli daudsch noteiktaki ne kà muhschà.

Bet tas mums — diwdesmitâ gadu simtena gaismâ — ir gaischs kà deenà: Tà wairs newar kà lihdsschim!

(Turpmak wehl).

---

# Garigais darbs garigâs sapulzès.

Weedra padomi, sewischki sludinatajeem un swehtdeenasskolotajeem.

(Turpinajums.)

**6. Runas eewadijuma galwenais uzdewums ir a) mantot klausitaju uzmanibu preeksch runas preekschmeta, b) padarit runaspreekschmetu waldsinoschu un c) nowest klausitaju pee runaspreekschmeta.** Kahda gan nosihme buhtu runai pat par wisswarigako preekschmetu, ja nebuhtu klausitajs uzmanigs un preekschmets winu newaldsinatu! Weikls runatajs nu zaur eewadijumu tihri nemanot nowed sawus klausitajus pee runaspreekschmeta, preeksch kura jau pa eewadijuma laiku mantota klausitaja uzmaniba un preekschmets pats tapis waldsinoschs. — Eewadijums isspildàs sawu uzdewumu, ja tas, isbeigdamees runas preekschmetâ, rahdàs sawâ kopibâ klausitajeem preekschmeta leelo nosihmi taisnitajos apstahkłos, kahdos par winu teek runats. Schajâ teikumâ guk eekschâ wiss eewadijuma gudribas noslehpums. Peemehram, ko gan teiktu schi rakstèena lasitaji, kahda uzmaniba un waldsinajums buhtu teem, ja tagad scheit sahktu peepeschi runat par malkas zirschanu, par karu waj kahdu zilweku bes eemesla un wajadsibas, runat par to? Zi tà mu nesaprahtigi un bes panahkumeem ir runat par kahdu zilweku, waj leetu, bes eemesla un wajadsibas, tà pat nesaprahtigi ir, sazit runu, par kuras preekschmetu klausitaji nesin, kapehz teem par to jasin un jasin taisni tad un tajos apstahkłos, kad par to runà. Tahda rihkoschanàs nosihmè eeeet bes peeklauwejuma istabâ — eebrukt tajà, tà sakot, ar wisàm durwim. Un tahdus weesus neusnem wis ar patiku — gadijumâ teem parahda pat durwis. Ja runatajs neeewehro to, kas sche sazits par eewadijumu, tad lai winsch nebrihnas, ka wina klausitaji jau runas sahkumâ eemeeg, waj iseet no sapulzes ahrâ. Tikai tai gadijumâ runatajs war istikt bes sche aprakstità eewadijuma, ja 1) runaspreekschmets ir tik warens, ka winsch pats sewi slehpj waldsinajumu un tà sakot ar burwa spehku saista klausitajus pee sewis, waj ari 2) ja deenas notikumi, waj kahds sewischks gadijeens tik leelisku nodarbina klausitajus, peepilda wisas winu domas un firdi, ka par teem deenasnotikumeem un sewischko gadijumu war runat bes eewadijuma, weenkahrschi tapehz ka tas mehrkis un uzdewums, kas eewadijumam, jau bes ta ir aissneegts. Bet tad tee ir ahrkahrtigi apstahkli un preeksch ahrkahrtigà ir ahrkahrtigi likumi. Tad tas ir tikpat daudz, ka kad buhtu jarunà ar jaunu meiteni par winas mihłako, ko ta neissakami mihl. Ja, tad wisi eewadijumi leeki. Uzmaniba, waldsinajums preeksch ta, kas peepilda kahda wiņu firdi, ir pats par sewi, bet newar tak teikt, ka uzmaniba un waldsinajums buhtu pats no sewis preeksch katras kristigas pateesibas, jo beeschi ween mums kristigais ir jawed pa ehrkschkainu zelu, beeschi ween pret kalnu un pret wina azumirkligo gribu. Tikai wisnepeezeeschamakà gadijumâ, ja redsam, ka zitadi newar, mehs iswehlamees nepatihkamo. — Eewadijumu taisot jaeewehro: 1) Eewadijumam klausitaja domas ahtri un weikli japahrwada uz runaspreekschmetu; 2) eewadijumâ nedrihkst isteikt un istirsat to, kas jaisteiz un jaistirsà runas kodolâ jeb runâ pascha; 3) eewadijumam jabuht tiklab weidâ, ka saturâ weenkahrscham; 4) winâ jasargas leetot pahrak noleetotu isteikśmi; 5) tajà jasargas apsolit wairak ne kà spehs runâ dot; 6) tam jabuht ihsam, apmehram astoto daku no wisas runas. — Aisrahdam nu uz to runu eewadijumeem, no kuràm sazijamees mahzitees, bes tam sche wehl seko daschi runu eewadijumi.

„Un Elija no Tisbes, no Gileadas eedsihwotajeem, sazija uz Akabu: Tik teescham ka tas Kungs, Israela Deews, dsihwo, ka preekschà es stahwu, schinis gados nebuhs nedz rasas, nedz leetus, ka ween tad, kad es to sazischu." 1. Kehn. 17, 1.

**(Eewadijums:)** Muhsu deewwahrds eesahkas ar „un", tà rahdidams, ka schai nodalai sakars ar eepreekschejo, un schis „un" ir weens deewigs „un." Kas ta nu ir sazits eepreekschejâ, 16. nodalâ? Tur ir aprakstits Israela walsts behdigais stahwoklis, sewischki garigâ sinâ. Kas tà no tahleenes nostatijàs uz Israela walsti, tam bij jaleezina, ka Israela walsti ar Jehowas kalposchanu wiss pagalam. Un tà ari domaja Akabs, kehnińsch, tà domaja Jsebele, tà wiltigee praweeschi un kas tas sliktakais — kà leekas, ari tee 7000 atlikuschee, kas sawus zelus nebij lozijuschi Baala preekschâ. — Tatschu wini wisi bij darijuschi weenu kluhdu — wini bij to Kungu, Jehowu, peemirsuschi. Zilwezigi skatotees wiss bij pagalam, bet skatotees zaur garigàm brillem, taisni tagad bij peenahzis laiks, kur tas Kungs parahdija Sawu godibu un Deewa draudzei sahkàs leels, godibas pilns laikmets. Schis laikmets un nahkoschee leelee notikumi sahkas ar to, kad tas Kungs sazija Sawu „un". — Esam scho swehto rakstu gabalu iswehlejuschees ar sewischku noluhku. Ari muhsu deenàs, sewischki garigâ sinâ, neklahjas daudz labaki ne kà praweescha Elijas laikâ, Israela walstì. Kas ir muhsu wispahrigais, deenischkais kristigums? Ko lai teiz par deewleedscheem un leelisko atkrischanu no deewigàs pateesibas pamateem? Kam azis redset, tas redz un kam ausis dsirdet, tas dsird, ka mehs stahwam katastrofas preekschâ. Tas sliktakais nu ir, ka pat daschi tizigee mastizigi issauzas: „Glahbschanas wairs naw!" Luhk, tapehz mehs esam schodeen iswehlejuschees scho swehto rakstu gabalu, lai rahditu, ka

taisni muhsu laikos ari tam Kungam ir kaukkas sewischks ko sazit, Saws „un" — Winsch ari muhsu laikos paschulaik sahk parahdit Sawu godibu. — Kas tas nu bij par „un", ko tas Kungs sazija? Tas „un" bij, ka tas Kungs eesahka Sawu darbu zaur praweeti Eliju, lai iswestu Sawus nodomus un eesahka darbu pee launuma saknes, pee besdeewigà kehnina Akaba. — Ari muhsu deenâs tam Kungam netruhkst eerotschu, Eliju, Wina nodomu isweschanai. — Trihs galwenas domas buhs, kas muhs schodeen nodarbinàs, skatotees us

(Preekschmets:) Elijas pirmo satikschanos ar kehninu Akabu,

(Paskrojums, ká runatajs sadala runaspreekschmetu:)

I. Elija, tas Gileadeetis,
II. Akabs un apstahkli Israela walsti,
III. Elijas wehsts Akabam.

---

(„Un Elija no Tisbes, no Gileadas eedsihwotajeem, sazija us Akabu: Tik teeschàm kà tas Kungs, Israela Deews, dsihwo, ka preekschâ es stahwu, schinis gados nebuhs ne rasas, ne leetus, kà ween, kad es to sazischu.) Un ta Kunga wahrds us to notika tà: Ej no scheeenes un greesees pret rihteem un apslehpees pee Krites upes, kas tek pret Jardani. Un tur tu wari dsert no tàs upes un es kraukleem esmu pawehlejis, ka teem tewi tur buhs usturet. Un winsch nogahja un darija pehz ta Kunga wahrda, un nogahja un palikà pee Krites upes, kas tek pret Jardani. Un kraukli winam atnesa maisi un galu rihtos un maisi un galu wakaros, un winsch dsehra no tàs upes. Bet pehz kahda laika ta upe issihka, jo leetus tai semè nebija." 1. Kehn. 17, 2—7.

(Eewadijums:) „Elija bija zilweks, mums lihdsigs", saka apustulis Jehkabs (5, 17) — tà tad wahjsch, kluhdams zilweks it kà mehs — tomehr winsch bij tas wihrs, kas nostahjas pret sawas tautas grehkeem, pret elka deewibu, un atgreesa sawu tautu pee Deewa, tà kà ta kà weens wihrs reis lozijàs Jehowas preekschâ us Karmela. Kahdus lihdsekkus winsch leetoja sawa warenà darba isweschanai? Schis ir loti swarigs jautajeens. Ja winsch leetoja burwa lihdsekkus, ja winsch bija pahrzilweks, tad mums masa nosihme schodeen pee wina pakawetees, jo mums truhkst to lihdsekku, mehs neesam pahrzilweki. Turpreti ja winsch smehla no ta awotina, no ka ari mehs waram smelt, ja winsch leetoja tos paschus lihdsekkus, ko ari mehs waram leetot — nu, tad eepasihschanai ar Eliju ir preeksch mums neissakama nosihme. Atbilde us to ir: Elija leetoja tos paschus lihdsekkus, ko ari mehs waram leetot; wina spehka awots ari mums peeeetams. Kas nu bij Elijas spehka awots? Tas bij tiziba un ustizeschanàs Deewam un pilniga paklausiba Tam. Tad zaur Deewa Swehto Garu spehks pluhda wina dwehselé. Tomehr Elija nespehj sawu darbu isdarit jau paschâ sahkumâ. Winam jamahzas no Deewa, jaeet Deewa skolâ. Deews tad

(Preekschmets:) Eliju wed pee Krites upes un tur winu sagatawo. — Kapehz mehs schodeen gribam kavetees pee schi notikuma? Muhsu laiks daschâ sinâ lihdsigs Elijas laikam. Deews muhs grib skolot preeksch leelu usdewumu ispildischanas. Loti daudz Winsch jau darijis preeksch mums. Tagad nepeeteek, ka paschi esam pestiti, mums japesti ari ziti. Bet mums truhkst spehka! Mehs to waram dabut, ja eetam pee Elijas skolâ un raugamees, ka Deews Eliju skolo pee Krites upes.

(Pahreja uz runas kodolu jeb paskazijums, kà runatajs sadala runas preekschmetu:) Apskatisim nu Deewa audsinaschanas pakahpes, kawedamees pee tscheträm galwenàm domam muhsu swehto rakstu gabalâ:

I. Elija dabuja pawehli, eet pee Krites tikai tad, kad bij ispildijis pirmo usdewumu — gahjis pee Akaba;
II. Elijam pee Krites upes wajadseja pawadit kreetnu laiku bes darba — klepenibâ;
III. Deews gahdaja par Eliju pee Krites, kaut ar ne tà kà zilweki;
IV. Elijam wajadseja redset, kà wina istika, upes uhdens, mas pa masam isbeidsas, nesinot, kas rihtâ buhs.

---

„Ikweens, kas no Deewa dsimis, uswahr pasauli un schi pate ir ta uswareschana, kas pasauli uswahr, proti, muhsu tiziba." Jahn. 5, 5.

(Eewadijums:) Muhsu pantinsch runà par weenu no wiseewehrojamakeem preekschmeteem kristigas dsihwes mahzibâ — par pasaules uswaru. Tikai tas, kas uswar pasauli, nahks Debesis un tikai tam, kas uswar pasauli, dotas brihnischkàs apsolischanas, par kuràm runà Jahnis Parahditajs sawâ 2. un 3. nodalâ. — Sewischki muhsu laikâ schis preekschmets loti eewehrojams, tapehz ka atkrischana ir loti leela. Atkriht tee, kas ilgi zihnijuschees, atkriht muhsu jaunìba un pulzejas sem Sahtana karoga. Tee, kas agrak nahza pulzinâ, wesela zimene, ta Kunga namâ, ar sawu mihlo dseesmu grahmatu paduse, tagad wairs naw wisi — pasaule ir weenu, otru no schi pulzina uswarejusi. Bes tam daudzi dsihwo weenaldsibâ, bes uswaras par pasauli un grehku. Wahrds teem ir, bet tee ir nomirutschi, garigi nomirutschi, teem naw uswaras par pasauli! Katram nu, kas grib uswaret pasauli, loti no swara, eepasihtees ar

(Preekschmets:) pasaules uswaru.

Kà uswaret pasauli, us to atbild muhsu pantinsch, tomehr labakas sapraschanas dehl eepasihsimees papreeksch

I. kà newar pasauli uswaret? un tad
II. kà war uswaret pasauli?

---

Eewadijums runai „Apustuka Pehtera runa ahrkahrtigàs religiskàs parahdibàs" zehlees schahdi: Muhsu laika garigee apstahkli ir ahrkahrtigi, gan launâ, gan labâ nosihmé. Bet wini tikai atspogulojums jeb kopija no Juhdu tautas garigàs dsihwes Jesus laikâ. Pehteris nu sawâ runâ, kas sihmeta Ap. D. 2. nod., apgaismo sawa laika dsihwibas pilnàs jaunàs garigàs parahdibas un rahda tseju no tautas gruhtà garigà stahwokla. Tà tad runaspreekschmets Pehtera runa par sawa laika

ka ahrkahrtigàm labajàm garigàm parahdibam. — Kà nu mantot uſmanibu un waldſinajumu preekſch ſchi preekſchmeta? Uſmaniba ſchim preekſchmetam teek mantota jeb preekſch ta modinata zaur aiſrahdijumu uſ ahrkahrtigo Juhdu tautâ un muhſu kriſtigumâ un runas preekſchmets padarits waldſinoſchs zaur aiſrahdijumu, ka dſihwot tà ka lihdſ ſchim garigâ ſinâ wairs newar un ar to apgaiſmos ari muhſu apſtahkļus, klauſitaji ir aiſwaditi uſ runas preekſchmetu. — Eewadijuma nokahrtojums ſchahds: 1) Aiſrahdijums uſ behdigeem apſtahkļeem Juhdu tautâ a) laizigâ, b) garigâ ſinâ ap kriſtigas tizibas iſzelſchanàs laiku; 2) aiſrahdijums uſ eewehrojamàm, wehrtàm garigàm parahdibam a) zaur Jahni Kriſtitaju, b) Jeſu, c) pirmos Waſarasſwehtkos. 3) Muhſu behdigais ſtahwokļis garigâ ſinâ, 4) eewehrojamàs, dſihwibas pilnàs garigàs parahdibas muhſu laikâ.

Runas „Jeſus atbilde uſ jautajumu: Kà lai teeku Debeſis?“ eewadijums radees ſchahdi. Runatajs laſa Jahn. 3. nodaļu un drihſ ween nomana, ka tur Nikodemam ļoti ſkaidri iſſkaidrots, kà Debeſu waldſtibâ tikt. Winſch grib ari muhſlaika ļaudim pateikt, kà tee war tikt Debeſis. Bet kà nu mantot ļauſchu uſmanibu un waldſinajumu preekſch ſchi preekſchmeta? Tas nemaſ naw gruhti, jo jautajeens par eetikſchanu Debeſis jau pats par ſewi modina uſmanibu un ſatura leelu daļu waldſinajuma. Waldſinajums top wehl leelaks, aiſrahdot ka ir daudſ nepareiſu domu par ſcho preekſchmetu un ka tas Kungs Jeſus pats ſche atbild ſcho jautajumu. Eewadijuma nokahrtojums ſchahds:

1) Jeſus warbuhtigà runa par ſcho preekſchmetu ļahdos ſwehtkos,

2) Jeſus eeſpaids uſ Nikodemu ſwehtkos,

3) Nikodema nahkſchana pee Jeſus nakti,

4) Sarunu iſzelſchanàs par jautajumu, kà lai teeku Debeſis.

Tagad ļahdus wahrdus par runas „Kriſtigee, kur ir muhſu wisdahrgakà manta?“ eewadijumu un nokahrtojumu. — Laudis ir uſſkats, ka ſchaipus ļapa kriſtigais nemaſ newarot ſinat, waj winam grehki peedoti, waj ne un tee neſin ar to. Schis uſſkats ir neween nepareiſs, bet pat ļoti kaitigs kriſtigai dſihwei, ļapehz ka beſ apſinaſchanàs, ka grehki peedoti, nemaſ naw eeſpehjams buht pateeſam kriſtigam. Runataja uſdewums nu ir, apkarot ſcho nepareiſo uſſkatu un rahdit ſchi uſſkata ſeļas. Tà tad runaspreekſchmets pateeſibâ ir apſinaſchanàs, kà grehki peedoti. — Scho preekſchmetu ļoti labi waretu atbalſtit uſ Rom. 8, 1. Atſpeeſdamees uſ ſcho pantiņu, waretu rahdit, ka I. mehs pilnam drihkſtam ſinat jau ſchinî dſihwê grehku peedoſchanu — „Tad nu naw nekahdas paſudinaſchanas“ — ka II. apſinaſchanàs par grehku peedoſchanu dus uſ Jeſus Kriſtus nopelnu — „eekſch Jeſus Kriſtus“ — un ka III. apſinatees grehku peedoſchanu drihkſt tikai pateeſee kriſtigee — „kas neſtaigà pehz meeſas, bet pehz Gara.“ Schì buhtu Bihbeles runa. Runaspreekſchmetu war ari atbalſtit ne tikai uſ Rom. 8. nod. pirmo pantiņu ween, bet gan uſ Rom. 8. nod. wiſeem pirmeem 18 pantineem, pataiſot runu par Bihbeles iſſkaidroſchanas runu. Tomehr ne preekſchmets pats, ne wina atbalſtiſchanàs runataju neapmeerina pilnam. Preekſchmetu atbalſtot uſ Rom. 1, 1 naw labi eeſpehjams rahdit, ka kriſtigais newar buht pateeſs kriſtigais, ja winſch neapſinas grehku peedoſchanu jau ſchinî dſihwê. Un ta tak galwenà leeta. Beſ tam paſcham preekſchmetam maſ krahſas, winſch tahds bahls, bet bahls winſch pawiſam nedrihkſt buht, tapehz ka uſſkati par grehku peedoſchanas apſinaſchanos ir pawiſam greiſi un zilweki tajos pilnam eemiguſchi. Preekſchmetu atbalſtot uſ Rom. 8, 1—18 gan ir eeſpehjams rahdit, ka tikai tam, kas ſin ſawus grehkus peedotus, ir eeſpehja buht pateeſam kriſtigam, bet ir gruhti klauſitajus aiſwadit uſ runaspreekſchmetu. Runasmehrķi, leekas, wislabaki ſpehj aiſſneegt, ja preekſchmetu atbalſta uſ Jahn. P. 3, 11b un Mt. 6, 21. Winos pantiņos runa par ļahdu wehrtigu mantu. Mehs uſſkatam to mantu par apſinaſchanos, ka grehki peedoti un pahrwehrſcham teikuma preekſchmetu jautajuma preekſchmetâ un tad preekſchmetu apſkatam no daſchadeem redſes ſtahwokļeem. Tà tad preekſchmeta runa. — Schis runas eewadijumâ klauſitaju uſmaniba teek modinata zaur to, ka apgalwo, ka mums neeſot muhſu wisdahrgakàs mantas; waldſinajums rodas, kad iſſkaidro, ka ſchì manta ir apſinaſchanàs par grehku peedoſchanu, ko tatſchu jauſſkata par ļoti leelu mantu un kuras tatſchu daudſeem naw; uſ preekſchmetu aiſwadits klauſitajs ari teek. Eewadijuma nokahrtojums ſchahds:

1) Mums naw muhſu wisdahrgakàs mantas.

2) Schì manta ir apſinaſchanàs, ka grehki peedoti, kas tak ir leela manta.

3) Apſinaſchanàs, ka grehki peedoti, daudſeem naw.

Eſam nu eepaſinuſchees ar garigàs runas eewadijumu, pahreeſim nu uſ runas ļodolu paſchu, uſ preekſchmeta iſtirſajumu.

**7. Pareiſs nokahrtojums runas ļodolam jeb preekſchmeta iſtirſajumam iſzelas, ja paturot preekſchi azim runas noluhku jeb mehrķi un runas preekſchmetu un ſtingri turotees nokahrtotas domaſchanas robeſchàs, ſadala daļàs runas preekſchmetu, waj ļahdu ļakarigu ſwehto rakſtu gabalu un runu ļakot pahrrunà un iſtirſà ſchìs daļas katru par ſewi, waj ari apſkata runas preekſchmetu no daſchadeem redſesſtahwokļeem — ļaipina to runas noluhka ļaſneegſchanai. — Uſ jautajumu: Kas tas ir, turetees nokahrtotas domaſchanas robeſchâs, atteezotees uſ garigo runu? atbildes weetâ doſim ſeſchus wiſpahrigus likumus: 1) Preekſchmets nedrihkſt wairak apſolit ne kà runas ļodols jeb preekſchmeta iſtirſajums dod un tà pat preekſchmeta iſtirſajums nedrihkſt dot wairak ne kà preekſchmetâ apſolits. Tà tad weenība. 2) Preekſch**

meta istirsajuma usdewums ir, iſſmelt preekſchmetu pilnigi. Tà tad pilniba. 3) Preekſchmeta istirsajuma jeb runas kodola dalam ſtingri jaiſſchkiras weenai no otras — weena dala nedrihkſt teikt to paſchu, ko otra — un tatſchu winàm jabuht ſakarigàm, atteezotees uſ runaspreekſchmetu. Tà tad daſchadiba. 4) Runaskodola dalam katrai jabuht taiſni tai weetâ, kur tàm peenahkas buht. Tà tad kahrtiba. 5) Preekſchmeta istirsajuma katrai dalai jabuht tik leelai, waj maſai, kahda tai noſihmè, atteezotees uſ preekſchmetu. Tà tad peemehroſchanàs. 6) Preekſchmeta istirsajuma nokahrtojums nedrihkſt uſrahdit daliſchanu, kurai naw wairs nekahda gala, kur katrs neezinſch tizis dalits. Tà tad runas wijigums.

(Turpmak wehl.)

---

## Zerè!

Luhkojees turp, kur gaiſmas ſtars mirdſ,
Luhkojees turp — un zerè, ſirds!
— — — — — — — — —
Sirds, kam gurdi puksti tu?
Waj jau labpraht tu duſetu?
Tewim pa kruweſcheem nolemts bij eet,
Wehrga juhgâ — ſweedrus leet . . .
Raugees, kà ſwaignes draudſigi mahj —
Schaubas lai dwehſeli nomahkt tew ſtahj! . .
Gaiſmas engelis ſchurpu jau nahk,
Sirdi man ilgas pamoſtees ſahk!
Tàs mani nes it kà ſeedona wehjſch
Turpu, kur muhſchigais ſeedonis dwehſch . . .
Gaiſmas ſtraume it leegi pluhſt —
Sirds manim behrniſchkâ laimè kuhſt!
Aug manim ſpahrni, projam gars ſlihd —
Tahlumâ margojot ſwaigne ſpihd. . .

Gundega.

---

## Diwas ſatikſchanàs ar Deewu.

Starp mani un weenu otru ir nolikta ſatikſchanàs, no kuras man nekahdi naw eeſpehjams iſbehgt. Wiſas zitas ſatikſchanàs war buht, jeb ari nè; bet ſchij ſatikſchanai agri waj wehlu ir janoteek! Wiſas zitas apſoliſchanas war tapt lauſtas, bet ſchi apſoliſchana newar tapt lauſta. Ar Deewu man jaſaſtopas, ar wareno Debeſu Deewu. Jauns waj wezs, dſihws waj miris, atpeſtits waj paſudis, tagad waj wehlaki.

Man buhs parahditees preekſch wiņa, preekſch kura azim nekas naw apſlehpts un preekſch kura naw neweena weetiņa preekſch iſbehgſchanas. Man, ſemes tahrpam, ir jaſateekas ar wiņa debeſchkigo Majeſtati! Man, tam wisleelakam grehzineekam, buhs ſtahtees taiſnà un ſwehtà Deewa preekſchâ. Tam leelam Debeſu Deewam un tam leelam grehzneekam wirs ſemes ir jaſateekas dehl grehka, dehl mana grehka. Waj tas nu tiks aiſmirſts un peedots, jeb tas tiks atminâ turets un ſodits. Starp ſewi paſchu un mani Deews ir nolizis diwas ſatikſchanàs weetas.

Weenu tagad, ſcheitan, kamehr wehl ſaule un mehneſis ſpihd; otru tur pahri winâ puſè, kad ſeme un Debeſis buhs aiſgahjuſchas. Ta pirmà weeta tagad, ſcheitan, ir pee Kriſtus kruſta; ta otrà, tur winâ puſè ir pee leelà baltà trona. Deewa mihleſtiba, pee kruſta man ſneedſ preti grehku peedoſchanu, Deewa duſmas man paſludinàs muhſchigu paſuſchanu ta trona preekſchâ.

Schodeen, wehl pee kruſta, Deews pazeetigi gaida un grib mani ſaſtapt un peedahwat ſawu ſchehlaſtibu. Tad, tur pee ta baltà trona Wiņſch mani ahtri uſaizinàs dſirdet manu paſudinaſchanu. Kuru tu iſwehlees, mana dwehſele?

Waj tagad pee kruſta, jeb tad, tur pee trona?

Leelais, ſwehtais, taiſnais un mihleſtibas pilnais Deews, es ſteidſos pee Tewis ſcheit ſemes wirſû, pee Kriſtus kruſta!

Iſ Anglu walodas J. Aſchmans.

---

## Upureſchanas preeks pee Juhdeem.

Tanìs deenâs, kad dahwanas tika laſitas preekſch ſaeeſchanas telts buhwes, dahwanu ſanahza tik daudſ, ka Moſum wajadſeja dewejus atturet, wini bij wairak ne kà wajadſigs neſuſchi. Tas wineem bij preeks, Deewam par godu un Wiņa nama buhwei kautko peeneſt. Schis upureſchanas preeks daudſ reiſ parahdijees Iſraela tautas wehſturè. Ari ſekoſchais notikums ir kahds atteehlojums no ta.

Kahdâ Galizijas ſahſchâ rabis guleja loti ſlims. Baſnizas ſulainis bij ta noruhpejees par wiņa dſihwibu, kà winſch gahja apkahrt pa ſahdſchu, lai wahktu deenas preekſch raba. Wiņſch nahza pee kahda draudſes lozekka un ſazija: „Muhſu mihlais rabis ir ſlims uſ mirſchanu. Bet mehs winu waretu pee dſihwibas uſturet, ja kahds no mums buhtu labprahtigs, daſchas deenas no ſawas dſihwes winam dot, ka Deews no muhſu noſpreeſtàm dſihwes deenam atnemtu un rabim peeliktu. Zik deenas tu gribi dot? Wiņſch ſazija: diwas. Baſnizas ſulainis gahja kahdâ zitâ mahjâ un luhdſa deenas preekſch raba, kur winſch dabuja aſtonas. Tad winſch ſaſtapa kahdu zitu draudſes lozekli, no kura wiņſch ari daſchas dabuja. Jau wiņſch bija labu teeſu deemu ſawahzis, kad eegahja kahdâ nahmâ, kur kahda jaunawa atradas. Kad ſchì par raba ſlimibu dſirdeja, wiņa ar ſajuhſminaſchanu un preeku ſazija: Es dodu ſawu dſihwibu preekſch raba, wiſu ſawu dſihwibu. Es eſmu ar meeru tagad mirt, lai wiņſch dſihwotu un ta Kunga wahrdu ſludinatu.

Kahdu paſchaiſleedſigu mihleſtibu ſche redſam! Lai jautajam ſew: Ko daram un dodam mehs par godu Tam, kurſch leelaks kà rabis, Jeſus, kas muhſu dehl atſtahja godibu, nonahza ſemes wirſû, kalpu kahrtâ dſihwoja un tad iſzeeta ruhkto kruſta nahwi? To Wiņſch darija preekſch manis. Jautajums ir: Ko es daru preekſch Wiņa, kas mani atpeſtija un ſwehtu darija? — Muhſu mihleſtibai uſ Peſtitaju wajag ſirſnigakai un darbojoſchakai buht ne kà jaunawas mihleſtibai uſ wezo rabi.

Tulkojuſi Fr. Dobel.

## Beidsamà leeziba.

Reis kahds sludinatajs tika aizinats pee kahda mireja. Tukschâ jumta istabinâ winsch atrada us nababsigas gultas weetas slimu, nowahrguschu wihru. Cenahzeju nemaf neeewehrodamî, slimneeks tur guleja, neatbildeja ari us jautajumeem. Beidsot sludinatajs isnehma Jauno Deribu is kabatas un lasija is Jahna Ew. 14: „Juhsu sirds lai neisbihstas. Tizat us Deewu un tizat us Mani. Mana tehwa namâ ir daudf dsihwoklu. Ja tas tà nebuhtu, es jums to fazitu: Es aiseju jums weetu sataisit.“ — Lasitajam par brihnumu mireis atwehra azis un zeeschi us winu raudsidamees jautaja: „Kas tà fazija?“

Sludinatajs atbildeja: „Jesus“ un turpinaja lasischanu. Pee 6. panta, kursch skan: „Es esmu tas zelsch, ta pateesiba un ta dsihwiba, neweens nenahk pee ta Tehwa kà ween zaur mani“ slimais atkal atwehra azis un jautaja: „Waj tas ir juhsu Jesus?“

„Ja,“ skaneja atbilde, un es zeru, ka Winsch ir aridsan juhsu Jesus.“

Sludinatajs lasija atkal tahlak lihds 27. pantai: „Meeru es jums atstahju, sawu meeru es jums dodu, ne tà kà to pasaule dod. Juhsu sirds lai neisbihstas.“

Ar mirdama zilweka nopeetnibu wihrs jautaja: „Waj tà juhsu Jesus pateesi saka?“

„Ja, tà Winsch saka,“ atbildeja sludinatajs.

Wisus spehkus sanemdams, slimais noteiktu balsi sazija: „Tad Winu mihlu!“

Tee bij wina pehdejee wahrdi, un, kà sludinatajs wehlak dabuja sinat, nomirufchais bij bijis Juhds.

Tulkojufi Fr. Dobel.

## Deewkalpojums peldu weetâ.

Reis sludinatajs P. O. Funke atradas ar wairak draugeem kahdâ peldu weetâ, kur winsch kahdâ swehtdeenâ gribeja sarihkot deewkalpojumu. Weesnizneeks, pats kristigais, tureja to neeespehjamu, un leedsâs dot weesnizas sahli tam mehrkim. Winsch domaja, ka tas daudsajeem Juhdu weesem buhs par nepatikschamu. „Ne“, Funke sazija, „Juhdu weesu dehl mehs negribam no muhsu nodoma atkahptees. Kad Juhdi gribetu scheit deewkalpojumu noturet, mums tur nebuhtu nekas preti. Mehs paschi to ar wehl apmekletu. Tà tad, mehs noturesim deewkalpojumu un eeluhgsim wisus bes isnehmuma. Tà tas notika. Deewkalpojums tika pa leelakai daksi no Juhdu weesem apmeklets. Funke runaja par 19. Dahw. Ds. Isteedams no Deewa parahdischanâs dabâ, turpinadams Wina parahdischanos dauflibâ, winsch aisrahdija us ta Kunga parahdischanos ewangelijumâ. Ar saistitu usmanibu Juhdu weesi klausijâs us Deewa wahrda pasludinaschanu. Pehz sapulzes beigam peenahza kahds bagats Juhdu bankeers pee Funka un aisgrahbts speeda winam roku, turklaht aisrahdidams tam eedodams pilnu sauju selta gabaleem, luvus Funke atdewa weetejam mahzitajam brihwai leetoschanai.

Kahds zits bagats Juhds apmekleja Funku wina istabâ un sazija, ka winsch tagad sawu pascha taisnibu gluschi pasaudejis. Funke sazija, ka winsch tatschu neesot wainigs un schis warot to katrâ laikâ nemt atpakat. „Nu,“ sazija apmekletajs, „mana taisniba gul pee semes un es winu wairs nepazelschu.“ Winsch tapa kristigajs un kà tahds winsch bagateem lihdseekeem pabalstija labus kristigus mehrkus.

Tulkojufe Fr. Dobel.

## Atsihschanàs.

Nopeetnakee Juhdi ewangelistàs semes arween wairak sajuht Jesus Kristus spehku. To wini ari apleezina. Kahds isglihtots Juhds raksta sekoschu: Mehs neapturami steidsamees garigai krihsei preti, kurai jabeidsas garigâ bankrotâ. Ewangelijums ir spehks, kas lehnam, bet droschi dara eespaidu us muhsu prahtu un muhs dara nespehjigus, Leelajam Nazareeesham preti turetees. Waj mehs gribam waj ne, mehs topam speesti Wina mahzibu, Wina dsihwi, Wina darbibu apbrihnot. Tà wairs newar kà lihds schim. Kaut ar ir gruhti maldibu, kas 2000 gadus weza, atsiht, bet jaatsihst ta ir. Tas ir weenigais atrisinajums eekschejâ un ahrejâ Juhdu jautajumâ. Kad Juhds, kas domà, ir mahzijees pasiht Jesus ihsto lihdsibu Jaunâ Deribâ, tad winsch negribedams loka sawus zeļus preeksch pahrdabigas augstibas un saka; „Tu esi tas skaistakais starp zilweku behrneem.“ „Kas muhs attura no kristiguma peenemschanas, naw Kristus, bet kristigee. Wini mums nahk preti ar naidu un nizinaschanu... Schis eenaids muhs kà tautu wehl satur kopâ.“ Tamlihdsigi runà un raksta ziti. Rakstneeze Lazarus jaunkundse saka: „Mehs stahwam pee sleegschna un nesinam us kureeni? Zilweze salkst un slahpst pehz Jesus mihlestibas.“

Israeka tautas nopeetnakee un pateesigakee pasihst un atsihst atklahti, ka Jesus ir praweetis, leelakais praweetis. Juhds nesajuht un neatsihst sawu grehzibu un Pestitaja wajadsibu; bet tà kà tas Kungs to Saulam parahdija, kursch bija sawas tautas preeksihme, tà Winsch ari Israeli pa scho zelu wadis tahlak lihds Golgatai un tad Israels issaukses: „Bet tas lai man nenoteek, ka leelos, kà ween ar muhsu Kungu Jesus Kristus krustu, zaur ko manim pasaule ir krustâ sista un es pasaulei:“ (Gal. 6, 14.)

Nujorkas ostas tuwumâ atradas wairak klintis, kuras netikai kugneekeem bija par kawekli, bet ari par breesmam. Kahds wihrs apnehmàs schis klintis nopostit. Winsch isurba kanalus un eelika tajos ar dinamitu pildìtas truhbas. Schàs winsch peeweenoja drahtim un kad darbs bija pabeigts, kahda masa meitina tika peeweesta pee kahda galda. Wina usspeeba us kahdas podsinas, kas bija saweenota ar elektrisku bateriju. Elektriskà straume eesskrehsa kanalos, dinamits eksplodeja, leelàs klintis saplihsa un eegahsàs juhras dsilumâ. — Tà ir wahja lihdsiba par Israeli un misioni. Israels ir Deewa walstibas atsihstschanai par kawekli. Tà ka winsch ir ewangelija eenaidneeks, tad ari tautas paleek tahlu no meera ostas. Bet misione barbojas ap daschadàm pusèm. Wina schur un tur, pee jauneem un wezeem eeleek sirdi dinamitu, scho deewischko

ſpehku, ewangeliju, dahrgo deewwahrdu. Un kad darbs buhs gataws, tad Abbraama, Iſaaka un Jehkaba Deews iſleetos weenkahrſchu lihdſekli, Deewa wahrds eekſch Iſraela atdſihwoſees un taps ſpehzigs, Iſraels netiks wis famaitats, bet pahrwehrſts; ta buhs Deewa tautas, kehniſchka preeſteriba. Un tad buhs gaiditais, godibas pilnais laikmets preekſch Kriſtus walſtibas. Tad nu lai mehs, kas tizam dahrgajam Deewa wahrdam, paſtahwam luhgſchanâs, aiſluhgſchanâs un darbibâ lihdſ tam laikam, kad tas peepildiſees, ko mehs laſijam: Wiſa tauta, un proti Iſraels, gribeja Jeſu aiſſkahrt, jo no Wiņa iſgahja ſpehks un Winſch wiſus dſeedinaja.

Tulkojuſi Fr. Dobel.

---

## Bihbele Portugalê.

Kahds Britanijas un Ahrſemu Bihbelu Beedribas kolporteers tika no kahda Katolu preeſtera apſuhdſets, tad no polizejas apzeetinats un eemeſts zeetumâ, par to, ka tas „pahrdodot protestantu Bihbeles". Sirſnigi peeluhdſis Deewu, kolporteeris eeſneedſa luhgumu augſtakai teeſas eeſtahdei, ſpreedumu pahrbaudit. Augſtakâ teeſas eeſtahde leetu iſſpreeda kolporteerim par labu. Winas ſpreedums bij: „Katram ir teeſibas pahrdot Bihbeles Portugalê." Protestantiſko Bihbelu pahrdoſchana neeſot noſeegums, tapehz ka 1. protestantiſkâ Bihbelê neeſot neweens wahrds, kas ari nebuhtu Katolu Bihbelê. 2. Grahmatu pahrdoſchana neeſot uſſkatama par proſelitiſku propagandu. 3. Protestantiſka religija Portugalê eſot atlauta un tadehk ari protestantiſku grahmatu pahrdoſchana un pirkſchana wajadſiga teem, kas atſihſtot, ka religija neeſot aiſleedſama. 4. Konſtituzijas artikelos eſot noſazits, ka neweenu wina religijas dehk nedrihkſtot waiat.

---

## „Grahmata".

Wairâki Indijani bij tahlu tahlu nahkuſchi — pa kalneem, eelejam, meſcheem, ſtepem — uſ St. Luiſu, lai tur preekſch ſaweem ziltsbeedreem iſluhgtos „Grahmatu", tas ir Bihbeli. Zekâ gruhtajâ, pat diwi no teem bij miruſchi. Kad tee pilſehtâ praſija pehz „Grahmatas", neweens lahgi neſaprata, ko wini ihſti grib. Wiņus noſuhtija kara waldê. Par nelaimi wiņu leetu uſtizeja kahdam ofizeeram, kas bij Katolis. Ofizeeris Indijanus noweda pee ſaweem preeſtereem, kuri teem rahdija wiſu ſawas tizibasſchkiras baſnizu godibu. Indijani, arween luhdſa pehz „Grahmatas", bet nekur to nedabuja. Indijani taiſijâs botees atpakaļ pee ſaweem ziltsbeedreem. Wineem iſrihkoja leelu atwadiſchanâs meelaſtu. Tika ſazitas daudſ runas un beidſot tika uſaizinati ari Indijani, teikt labdu wahrdu. Tad uſzehlâs weens no wineem un ſazija ſcho ſirdi kuſtinoſcho runu:

„Es nahzu pee jums tahlu zelu, daudſ mehneſchus ilgi, no Noeedamâs Saules Semes, wiņpus leeleem kalneem. Juhs eſat draugi maneem tehweem, kas wiſi jau aiſgahjuſchi to garo zelu. Es atnahzu ar weenu azi, kas pa dalai bij atwehruſes, lai dabutu wairak gaiſmas preekſch ſawas tautas, kas wehl ſehſch tumſibâ. Atgreeſchos ar aiſdaritâm azim. Kâ gan lai atgreeſchos pee ſawas tautas akls?! Eſmu ar ſtipru elkoni lihdſinajis ſew zelu pee jums zaur daſchu eenaidneeku rindam un zaur daſchu ſweſchu ſemi, lai tikai neſtu ſawai tautai atpakaļ daudſ. Atgreeſchos tagad ar ſalauſtu elkoni un tukſchâm rokam pee ſawas tautas atpakaļ. Diwi tehwi nahza mums lihdſ. Daſchu ſeemu, daſchu karu wini pahrzeetuſchi. Mehs winus atſtahjam miruſchus pee juhſu leelâ eſera un juhſu wigwameem (dſihwokleem). Daudſo mehneſchu zelâ wini bij noguruſchi un wiņu mokaſini (kurpes) noplihſuſchas. Mana tauta ſuhtija mani, atneſt baltâ wihra Debeſu grahmatu. Juhs mani aiſwedat turp, kur juhs juhſu ſeeweetem atlaujat dejot, kâ mehs ſawâm ſeeweetem wis neatkautu. Un — ta grahmata nebij tur. Juhs aiſwedat mani, kur juhs Leelajam Garam kalpojat ar ſwezem, bet ta grahmata nebij tur. Juhs rahdijat man labo garu gimenes un wiņpuſigâs labâs ſemes gleſnas, bet ta grahmata nebij tur klaht, lai rabitu zelu uſ turieni. Atgreeſchos tagad atpakaļ pâ to paſchu garo, behdu pilno zelu pee ſawas tautas tumſchajâ ſemê. Juhs warat manas kahjas apgruhtinat, mani apdahwinadami, un mani mokaſiui ſadilis un manas rokas uokuſis, dahwanas neſot, bet ta grahmata man nebuhs. Kad es ſawai nabaga, aklai tautai leelajâ padomes ſapulzê atſtahſtiſchu, ka man naw „Grahmatas", tad nedſ muhſu wezee wihri, nedſ muhſu jaunee waroņi teiks kahdu wahrdu. Weens pehz otra tee kluſedami peezelſees un aiſees no padomes. Mana tauta mirs tumſibâ un ſtaigâs garo teku uſ ziteem medibu apgabaleem. Neweens labs, balts wihrs ne-ees ar wineem un neweena baltâ wihra grahmata, lai tam lihdſinatu zelu. Man truhkſt wahrdu wehl ko ſazit."

Waj tee naw ſirdi kuſtinoſchi wahrdi? Ko rebſetu pagani pee mums, kad tee atnahktu pee mums pehz tâs grahmatas? Kur mehs tos weſtu? Janoſarkſt mums ir, daſchas weetas, kur „kriſtigee" ſaſtopami, tikai minet. — Wiņâ ſapulzê bij ari kahds jauns zilweks, kuram Indijana wahrdi tâ kehrâs pee ſirds, ka tas tikmehr nelikâs meerâ, kamehr nebij pagahdajis wineem Indijaneem neween „Grahmatu", pehz ka tee klahpa, bet ari weenu miſſionari.

Ko tu dari preekſch paganu miſſones?

---

## Apſkats.

**Paltmales Oſolinu mahjâs** no 27. februara lihdſ 9. martam tika noturets tà ſauktais **Widſemes bihbeleskurſs**. Kurſu atklahja Widſemes miſſones ſtrahdneeks Ed. Godinſch. Ar katru deenu kurſa dalibneeku ſkaits tapa leelaks un daſchadaks. Mahzibas paſneedſa Godinſch, Fetlers, Ruſchewizs un Lauberts. Pehdejâs deenâs eeradâs ari Frejs. Par preekſchſihmigi klahtu galdu gahdaja Slaņu mahjas ſaimneeze Kalej ar wairakeem palihgeem. Ar atſinibu ari jamin Oſolinu mahjas ſaimneeks, J. Andermans, kas atdewa wiſas ſawas mahjas ehrtâs telpas kurſiſtu leetoſchanvi. Tas Kungs pagodinajâs kurſâ, neween kriſtidams ar ſwehtu preeku kurſu dalibneekus, bet

ari willdams pee ſewis grehzineekus un bodams tem peſtiſchanas preeku. Atgreeſto pulkâ bij ari diwi, kuru galwas jau puſchkoja rudens — diwi wezi wihri. Tas Kungs lai ſlawets par wiſu!

**Kihna.** Kihnâ, eeſkaitot Mandſchuriju, Mongoliju un Formoſu, dſihwo 422,000,000. Scho miljonu Kineeſchu widû darbojas tikai 3,949 ewangeliſki miſionari, gan wihreeſchi, gan ſeeweetes. No wineem ir 1648 wihreeſchi, 1163 miſionaru ſeewas un 1138 neprezejuſchàs miſionarenes. Pawiſam Kihnâ ir 647 darba weetas.

Latweeſchu Baptiſtu Jauneeſchu 1909. gada **gadasapulzei,** kas tika notureta Leepajâ, Nazaretes baſnizâ, 14 febr., bij ap 50 ſuhtnu no beedribam un kahds deſmit ſludinataju, ewangeliſtu. Gada pahrſkatâ eewehrojamakais bij jauneeſchu ewangelista, A. Leepiņa ſinojums, kas uſrahda beeſgan plaſchu ewangelista darbibu. Ewangelists apmeklejis 55 draudſes, noturejis jauneeſcheem 107 daſchadas ſtundas, un 111 wiſpahrigas garigas ſapulzes, nodibinajis peezas jaunas beedribas, iſdalijis pa 11 rubleem traktatus, pahrdewis par 300 rubleem kriſtigus rakſtus. Tà kà gada pahrſkats ir nokawets iſgatawot, tad par beedribu eekſchejo dſihwi un darbibu ſinojuma truhkſt. Kaſê paſchulaik ap 150 rubleem. — No ſapulzes lehmumeem ſwarigakais bij, neiſſuhtit wairs lihdſchinejo ewangeliſtu, bet gan ta weetâ lihdſ ar Swehtdeenasſkolas Sabeedribu kopâ kahdu no teem garigeem ſtrahdneekeem, no kureem waretu ſagaidit wehl plaſchaku, wiſpuſigaku un dſiļaku darbu ne kà darits lihdſ ſchim zaur ſtrahdneekeem, kas paſchulaik ka darbibâ eeſtahjuſchees. Jauneeſchi no ſawas puſes preekſch turpmakà darba iſredſ kà kandidatus K. Ruſchewizu un J. Kurzitu. Jauneeſchu un Swehtdeenasſkolas Sabeedribu preekſchneezibam nu atleek ſchai ſinâ teikt gala wahrdu. — Jauneeſchu preekſchneezibâ eewehl J. Kurzitu, W. Fetleru, J. Dubelſaru, K. Ruſchewizu, P. Laubertu un mahſas M. Laubert un T. Pelns. Kandidatos paleek pehz balſu wairuma J. Rihſs un Otilija Janſon. — Wehlot no eewehletàs preekſchneezibas preekſchneeka palihgu, iſzelas loti dſihwas un waldſinoſchas debates, kas lauj eeſkatitees daſcha laba gada ſapulzes ſuhtnu uſſkatos un ſirdî. Tika pazelts jautajums, waj nederetu eewehlet par preekſchneeka palihgu weenu no preekſchneezibâ eewehletàm mahſam? Sapulzê iſzelas dſihwa, pat ſajuhſmiga eeſtahſchanàs gan preekſch ſeeweetes eewehleſchanas, gan pret to. Gaiſchi bij nojauſchama ſapulzes griba, eewehlet ſeeweeti par preekſchneeka palihgu un tikai daſchu ſuhtnu leelifko bailu dehl, ka ſeeweeti eewehlot, warot notikt kas ſin kahdas nelaimes, ſapulze pehz daudſ pahrrunam ſeeweetes eewehleſchanu par preekſchneeka palihgu atleek kà jaunu leetu uſ nahkamibu. — Par preekſchneeku eewehl J. Kurzitu, par kaſeeri K. Ruſchewizu, par kareiwu pahrſini P. Laubertu. Preekſchneeka weetneeks pehz balſu wairuma paleek P. Lauberts.

**Leepajas bihbeleskurſs,** par kura notureſchanu jau ſinojam pirmâ numurâ un kas ari tika noturets ſinotâ laikâ, ſewiſchki eewehrojams ne tik ween jaunu garigu ſtrahdneeku iſglihtoſchanas, bet ari draudſchu garigà ſtahwokļa uſlaboſchanas un weizinaſchanas ſinâ. Gandrihſ katrâ ſtundâ, ko paſneedſa pa kurſa laiku, bij eeraduſchees loti daudſ draudſeslozekļu — gandrihſ arween baſniza pilna — klauſidamees no draudſchu ſpehzigakeem ſtrahdneekeem preekſchneſumus par garigàm pateeſibam. Tà kà kurſâ bij ari kahds Anglu walſts baſnizas mahzitajs, tagad ewangelists Kreewijâ, pateeſi atdſimis, dſihws, paſemigs Deewa behrns, Grebis, tad katru wakaru tika noturetas garigas ſapulzes weetejâs baſnizâs, kuras arween bij pahrpilditas. Nenoleedſami ſchahdu kurſu noſihme ir neapſwerami leela! — Slawa Deewam un palbees ari kurſa uſnehmejeem, ſewiſchki Nazaretes draudſei un wiņas preekſchneekam J. Janſonam!

Drukajis P. Gailis Rigâ, Jahņa eelâ Nr. 8.

# Wehſtulneeks.

**Sanehmam** preekſch Rigas Eelu Miſiones no K. Sirmais 50 kap.; preekſch Zeetuņa Miſiones no K. Sirmais 50 kap., no M. Klawiņ Dobelê 1 rbl.; preekſch L. B. Paganu M. 1 rubli no K. Stuhris, no O. Lange Schaulôs 2 rubli; preekſch Bihbelu Beedribas no O. Lange 1 rubli; preekſch kriſtigu rakſtu iſplatiſchanas no K. Sankowſkij Leel-Platonê 67 kap.; preekſch L. B. P. Miſiones no Jelgawas Baptiſtu jauneeſchu beedribas 5 rubli un preekſch kareiwu miſiones no tàs paſchas beedribas 3 rubli.

Bijuſchà Jauneeſchu ewangelista **A. Leepiņa adreſe** ſchimbrihſcham ſchi: Leepajâ, Widuszeļa eelâ № 13, A. Leepiņa kgm.

**„Kriſtigs Wehſtneſis"** № 3 druſku nokawejàs Leepajas un Paltmales bihbeles kurſu dehl, kuros mums ari bij ſabuht. Luhdſam laſitajus, muhs atwainot!

Wiſeem teem, kas apſtellejuſchi pirms 20. dez. 1908. g. „Kriſtigu Wehſtneſi" un to famakſajuſchi, iſſuhtam ar ſcho numuru apſolito peedewu.

Redaktors-iſdewejs P. Lauberts.


## Adwokats J. Buchholzs,

runajams

**Rigâ, Leelajâ Newas eelâ Nr. 28,** Rigas Krahſchanas un Aiſdoſchanas Beedribas telpâs no pulkſten **9 — 3** deenâ.



# Rigas Awiſe.

**Politiſka un literariſka deenas awiſe,**

redigeta no **Fr. Weinberga,** uſſahka ar 1909. g. ſawu aſtoto gada gahjumu.

**Awiſe makſâ:**

| **Bez peeſuhtiſchanas:** | | **Ar peeſuhtiſchanu:** | |
|---|---|---|---|
| par 1 gadu | 4 rbl. 50 kap. | par 1 gadu | 6 rbl. — kap. |
| „ ½ „ | 2 „ 30 „ | „ ½ „ | 3 „ 10 „ |
| „ ¼ „ | 1 „ 20 „ | „ ¼ „ | 1 „ 65 „ |
| „ 1 mehn. | — „ 50 „ | „ 1 mehn. | — „ 85 „ |

Numurs makſâ 5 kap.—Iſdalamàm weetam teek aprehk. 10% lehtak.

Sludinajumi makſâ: par ſihku rakſtu rindiņu pehz teksta **10** kap.; preekſchpuſê **30** kap.

**„Rigas Awiſi"** war apſtellet wiņas **iſdalamâs weetâs** un **ekſpedizijâ:**

**Rigâ, Suworowa eelâ Nr. 6.**

**„Rigas Awiſe"** aiſſtahw Latweeſchu tautiſkàs intreſes Paſneedſ wisjaunakàs un plaſchakàs ſinas par notikumeem ſadſihwê. Wiņa peegreeſch nopeetnu wehribu wiſàm muhſu dſimtenes intreſèm, it ſewiſchki Latweeſchu ſadſihwes jautajumeem Wiņa weeno un kopo Latweeſchu ſpehkus taîs leetàs, kuras praſa weenprahtibu. Wiņa paſneedſ ſinas par waldibas noluhmumeem, pahrſpreedumus par politiſkeem un ſabeedriſkeem jautajumeem, kà ari par ſinatni, mahkſlu, literaturas preekſchmeteem, awiſchu apſkateem, eekſchſemju un ahrſemju leetam, Rigas notikumeem, teeſas kroniku, teatri un muſiku, tirdſneezibu, ſaimneezibu un ſneedſ beletriſkus raſchojumus.

**Iſdeweja: Rigas Awiſes Sabeedriba.**